



دانش آموز گرامی

- برای کسب نمرات عالی و موفقیت در آزمون پایان ترم مشاوره های زیر ارائه می گردد.
- در آزمون پایان ترم از موضوعات مطرح شده در جدول زیر قطعاً سوالاتی مطرح خواهد شد. با توجه به مثال های ارائه شده از هر زیر موضوع، اولویت های مطالعاتی خود را مشخص کرده و سعی کنید مهارت خود را در پاسخ گویی به چنین سوالاتی بالا ببرید.

بارم بندی

بازم بندی درس عربی (۲) - پایه یازدهم - دوره دوم متوسطه - سال تحصیلی ۱۳۹۶-۹۷

جمع	نمره	موضوع	شماره	مهارت های زبانی
۲ نمره	۰/۵	نوشتن معنای کلمه از عربی به فارسی در جمله (دو مورد و زیر کلمات خط کشیده می شود).	۱	الف: مهارت های واژه شناسی
	۰/۵	متراff و مضاد (دو مورد همانند تمرينات كتاب)	۲	
	۰/۵	تشخیص کلمه نامه ها از نظر معنا در میان چهار کلمه (دو مورد)	۳	
	۰/۵	نوشتن مفرد یا جمع اسم (در حد اسامه های خوانده شده)	۴	
۷ نمره	۵	ترجمة جملات كتاب از عربی به فارسی از متن، تمرين و بخش «اعلموا»	۵	ب: مهارت ترجمه به فارسی
	۰/۵	انتخاب گزینه درست در ترجمة جمله عربی به فارسی (دو جمله)	۶	
	۱/۵	تمکیل ترجمة ناقص (شش جای خالی)	۷	
۷/۵ نمره	۱/۵	ترجمة دقیق فعل های ماضی ساده، ماضی نقلی، ماضی استمراری، امر، نهی، نفی، مستقبل، مجھول، فعل دارای نون وقایه و مصدر در جملات ساده و ریشه های ساده ای مانند: دَخَلَ و حَرَجَ یا در قالب مصوّر (ارتباط دادن جملات به تصاویر) (شش مورد)	۸	ج: مهارت شناخت و کاربرد قواعد
	۰/۷۵	تشخیص فعل ماضی، مضارع، امر و نهی و نیز مصدر مناسب برای جای خالی در جمله یا تشخیص نوع فعل، یا هر سوال ابداعی دیگر که مهارت تشخیص نوع فعل را بسنجد. (سه مورد)	۹	
	۰/۵	تشخیص اسم مکان و ترجمة آن در جمله	۱۰	
	۱	تشخیص اسم تفضیل و ترجمة دقیق آن در جمله	۱۱	
	۱	ترجمة دقیق جمله با اسلوب شرط	۱۲	
	۰/۵	تشخیص فعل شرط و جواب آن	۱۳	
	۰/۵	ترجمة دقیق دو اسم معرفه و نکره در عبارتی که زیرش خط کشیده شده است.	۱۴	
	۱	تشخیص محل اعرابی (فاعل، مفعول، مبتدا، خبر، مضافق ایله، صفت، جار و مجرور یا مجرور به حرف جر)	۱۵	
	۰/۵	تشخیص اسم فاعل، اسم مفعول و اسم مبالغه	۱۶	
	۰/۲۵	عدد اصلی یا ترتیبی	۱۷	
۳ نمره	۱/۵	سؤال جور کردنی از مفهوم و ازگان «وصل کردن کلمات ستون اول به توضیحات ستون دوم» (شش مورد) یا ارائه هشت کلمه که دو تا اضافه است و شش جمله با جای خالی که باید با کلمه مناسب کامل شود یا پر کردن جاهای خالی با گزینه های مناسب (سؤال سه گزینه ای)	۱۸	د: مهارت درک و فهم
	۱/۵	درک مطلب (ارائه متن و طراحی شش سؤال حتی الامکان با شش کلمه پرسشی خوانده شده) یا (ارائه شش جمله و تعیین درست و نادرست آنها بر اساس مفهوم هر جمله یا بر اساس متن ارائه شده در برگه امتحانی؛ یا در هر دو مورد ۱۳ و ۱۴ هر شیوه ابتکاری دیگری که مهارت درک و فهم را بسنجد.	۱۹	
۰/۵ نمره	۰/۲۵	پاسخ کوتاه به جمله های پرسشی، یا پاسخ به سؤال با توجه به تصویر ارائه شده	۲۰	ه. مهارت مکالمه
	۰/۲۵	طرح سؤال از بخش حوار مانند (جمله سازی با کلمات پراکنده حداقل شش تکه از عبارت های کتاب) پر کردن جای خالی با کلمات ارائه شده، دو گزینه ای و ...)	۲۱	
۲۰	جمع نمره			

الدّرْسُ مِن آياتِ الْأَخْلَاقِ

سُؤَالاتِ امْتَحَانِي درسِ اول

ترجم العبارات التالية إلى الفارسية:

(... يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِنَ الظُّنُونِ ...)

١

(... وَ لَا تَلْمِزُوا أَنفُسَكُمْ وَ لَا تَنَابِزُوا بِالْأَلْقَابِ بِئْسَ إِسْمُ الْفُسُوقِ بَعْدَ الْإِيمَانِ ...)

٢

قد يكون بين الناس من هو أحسن مينا.

٣

علينا أن نبتعد عن العجب وأن لا نذكر عيوب الآخرين.

٤

قال علی (ع): «أَكْبَرُ الْعِبْدِ أَنْ تَعِيبَ مَا فِيكَ مِثْلُهُ»

٥

الإِسْتِهْزَاءُ بِالآخْرِينَ وَ سَمْسِيَّتُهُمُ بِالْأَسْمَاءِ الْقَبِيْحَةِ حَرَامٌ.

٦

الْتَّجَسُّسُ هُوَ مُحاوَلَةٌ قَبِيْحَةٌ لِكَشْفِ أَسْرَارِ النَّاسِ.

٧

الغيبة وهي من أهم أسباب قطع التواصل بين الناس.

٨

إِنَّ اللَّهَ يَنْهَا النَّاسَ عَنِ السُّخْرِيَّةِ مِنَ الْأَخْرِينَ.

٩

خَيْرٌ إِخْرَاجُكُمْ مِنْ أَهْدِي إِلَيْكُمْ عَيْوَبُكُمْ.

١٠

مَنْ غَلَبَتْ شَهْوَتُهُ عَقْلُهُ فَهُوَ شَرٌّ مِنَ الْبَهَائِمِ.

١١

أُرِيدُ أَرْجَصُ مِنْ هَذَا. هَذِهِ الْأَسْعَارُ غَالِيَةٌ.

١٢

ذَلِكَ مَتَجَرُ زَمِيلِي، لَهُ سَرَاوِيلٌ أَفْضَلُ.

١٣

لَيْسَ شَيْءٌ أَثْقَلَ فِي الْمِيزَانِ مِنَ الْخُلُقِ الْخَيْرِ.

١٤

(لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا)

١٥

عَيْنُ التَّرْجِمَةِ الْمَصْحِيْحَةِ:

أَحَبُّ عِبَادَ اللَّهِ إِلَى اللَّهِ أَنْعَمْهُمْ لِعِبَادِهِ.

١٦

الف. بندگان محبوب نزد خداوند کسانی هستند که به بندگان خداوند سود برسانند.

ب. محبوب ترین بندگان خدا نزد خداوند سودمند ترین شان نسبت به بندگانش است.

مَنْ سَاءَ حُلْقُهُ عَذَابٌ نَفْسَهُ.

١٧

الف. هر کس اخلاقش بد شود، خودش را عذاب می دهد.

ب. آن که اخلاق او بد است دیگران را عذاب می دهد.

شُرُّ النَّاسِ مَنْ لَا يَعْتَقِدُ الْأَمَانَةَ وَ لَا يَجْتَنِبُ الْخَيْأَةَ.

١٨

الف. بدترین مردم کسی است که پاییند به امانت نباشد و از خیانت دوری نکند.

ب. مردمی که پاییند به امانتداری نباشد و از خیانت دوری نکند از همه بدترند.

كَشْفُ أَسْرَارِ النَّاسِ لِفَضْحِهِمْ مِنْ كَبَائِرِ الذُّنُوبِ.

١٩

الف. مشخص کردن راز مردم و رسوا کردن آنها از گناهان کبیره است.

ب. کشف رازهای مردم برای رسوا کردن آنها از گناهان بزرگ است.

عَيْنُ الصَّحِيحِ فِي تَرْجِمَةِ مَا أُشِرِّ إِلَيْهِ بِخَطٍّ:

(پنهان - آشکار)

عَلَيْنَا أَنْ لَا نَذْكُرَ عَيْوَبَ النَّاسِ بِكَلَامٍ حَفَّيْ.

٢٠

(بسیار توبه کننده - توبه کننده)

(إِنَّ اللَّهَ تَوَابٌ رَّحِيمٌ)

٢١

(مسخره کرد - ریشخند کردن)

أَلْإِسْتِهْزَاءُ بِالآخْرِينَ حَرَامٌ.

٢٢

(لقب ندهید - لقب نمی دهید)

لَا تَعِيبُوا الْأَخْرِينَ وَ لَا تَنْقِبُوهُمْ بِالْأَلْقَابِ يَكْرَهُونَهَا.

٢٣



٩٤	التَّوَابُ - اللَّهُ تَعَالَى	٧٣ نَحْنُ
٩٥	مِيلْفِي نُوشَّه شُود، مثَل: سِتَّونَ أَلْفَ تُومَان	٧٤ أَنْتِ
٩٦	مِثَلًا: الأَحْمَر - الْأَرْزَق	٧٥ أَنْتُمْ
٩٧	فِي الصَّفِّ الْحَادِي عَشَرَ	٧٦ هُنَّ
٩٨	الْخَبِيز وَ الْمِرغ وَ ...	٧٧ أَنَا
٩٩	لِاتَّحِجْ فِي حَيَاتِي.	٧٨ الْمُسْتَشْفِي
١٠٠	خَبَرٌ	٧٩ أَكْبَرُ
١٠١	فَاعِلٌ / مَفْعُولٌ	٨٠ آخِرُ
١٠٢	مُبْدِيٌّ	٨١
١٠٣	جَارٌ وَ مَجْرُورٌ	٨٢ خَمْسَةٌ
١٠٤	فَاعِلٌ / مَضَافٌ إِلَيْهِ	٨٣ أَكْبَرُ ← اسْمُ التَّفْضِيلِ
١٠٥	مُبْدِيٌّ / خَبَرٌ / مَفْعُولٌ	٨٤ صَبَارٌ ← اسْمُ الْمِبَالَغَةِ
١٠٦	مَفْعُولٌ / صَفَّتٌ	٨٥ الْعَالَمِ ← اسْمُ الْفَاعِلِ
١٠٧	مَفْعُولٌ	٨٦ الْمُظْلُومِينَ ← اسْمُ الْمَفْعُولِ
١٠٨	فَاعِلٌ / جَارٌ وَ مَجْرُورٌ / مَضَافٌ إِلَيْهِ / مَفْعُولٌ	٨٧ مَفْتُوحٌ ← اسْمُ الْمَفْعُولِ
١٠٩	مَضَافٌ إِلَيْهِ	٨٨ الْمُتَقْتَصِّلُ ← اسْمُ الْفَاعِلِ
١١٠	مُبْدِيٌّ / خَبَرٌ	٨٩ الْأَكْبَرِيُّ ← اسْمُ التَّفْضِيلِ
١١١	$100 \div 2 = 50$	٩٠ الْمَلْعُوبُ ← اسْمُ الْمَكَانِ
١١٢	$76 - 11 = 65$	٩١ أَمَارَة ← اسْمُ الْمِبَالَغَةِ
١١٣	$10 \times 3 = 30$	٩٢ أَكْثَرُ ← اسْمُ التَّفْضِيلِ
١١٤	$70 - 11 = 59$	٩٣
١١٥	طَلَبَ دَيْنَهُ	أَحَبٌ
١١٦	لَأَنَّ مَا عِنْدَهُ شَيْءٌ	مُظْلُومٌ
١١٧	نَعَمْ، هُمْ غَضِبُوا.	مُفْسِدُونَ
١١٨	الف. فعل مجهول: بُعِثْتُ بِتَبَسِّمٍ	أَشْهَرٌ

أَحَبٌ	مُظْلُومٌ	مُفْسِدُونَ	أَشْهَرٌ
٣	٢	١	٣
مَحْمِلٌ	أَعْمَامٌ	مَنْذِرٌ	مُعَظَّمٌ
٤	٣	١	٢
	ظَالِمٌ	أَوْسَطٌ	دُنْيَا
	١	٣	٣
	مُفْسِدٌ	مَكْتَبَهُ	مُؤْمِنِينَ
	١	٤	١



مدة امتحان: ٦٠ دقيقة	سؤالات امتحاني درس: عربى (٢)	
آزمون نوبت دوم (١)	پایه یازدهم – منتخب [٤]	
رديف	سؤالات	نمره
١	<p>تَرْجِمَ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْنَهَا خَطًّا:</p> <p>الف. هل عِنْدَكَ إِطَارٌ إِحْتِيَاطِيٌّ. ب. الْإِتَّحَادُ بَيْنَ الْحَضَارَاتِ.</p>	٠/٥
٢	<p>أَكْتُبُ فِي النَّرَاغِ الْكَلِمَاتِ الْمُتَرَادِفَيْنِ وَالْكَلِمَاتِ الْمُتَضَادَيْنِ: (كَلِمَاتٍ زَائِدَتِنَ)</p> <p>سلام / شاطئ / أحباء / مصايب / ساحل / أعداء ≠ =</p>	٠/٥
٣	<p>أَكْتُبُ مُفْرَدًا أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَاتِ:</p> <p>أفضل: بُقْعَة:</p>	٠/٥
٤	<p>عَيْنُ الْكَلِمَةِ الْغَرِيبَةِ فِي الْمَعْنَى:</p> <p>الف. قونية / آنقر / فخرية / بيشاور ب. سنة / ثقافة / عام / أسبوع</p>	٠/٥
٥	<p>تَرْجِمَ هَذِهِ الْجَملَ:</p> <p>١. النَّاسُ نِيَامٌ فَإِذَا مَاتُوا اَنْتَبَهُوا. ٢. مِنْ أَهْمَمِ مَوَاصِفَاتِ الْعَنْبِ الْبَرَازِيلِيِّ أَنَّهَا تُعْطِي أَثْمَارًا طَوْلَ السَّنَةِ. ٣. قَالَ الْمُدْرِسُ لِلْطَّلَابِ: إِنَّ هَذِهِ الْإِمْتَحَانَاتِ تُساعِدُهُمْ لِلتَّعَلُّمِ فَلْيَفْرُوْهَا. ٤. يَبْلُغُ الصَّادِيقِ بِصَدْقَةٍ مَا لَا يَبْلُغُهُ الْكَاذِبُ بِاحْتِيَالِهِ. ٥. (إِنْ تَنْصُرُوا اللَّهَ يَنْصُرُكُمْ وَيَبْتَلِ أَقْدَامَكُمْ)</p>	٥
٦	<p>اِنْتَخِبِ التَّرْجِمَةَ الصَّحِيحةَ:</p> <p>١. كَانَ الطَّبِيبُ يَفْحَصُ الْمَرِيضَ وَكَانَ عِنْدَهُ حُمَّى شَدِيدَةً. □ الف. پزشک بیمار را معاينه می کرد و تب شدیدی داشت. □ ب. پزشک بیمار را معاينه می کند و او تب شدیدی دارد. ٢. بَدَأَتِ الْمُبَارَأَةُ وَهُوَمْ يَرْجِعُ إِلَى الْمَلْعِبِ. □ الف. مسابقه شروع شد و او به ورزشگاه باز نمی گردد. □ ب. مسابقه شروع شد و او به ورزشگاه بازنگشت.</p>	٠/٥
٧	<p>صَحِحُ الْأَخْطَأُ فِي التَّرْجِمَةِ:</p> <p>لِيَعْلَمُوا كَيْفَ يُمْكِنُ لَهُمْ أَنْ يَنْجُحُوا فِي بَرَامِجِهِمْ. می دانند که چگونه برایشان امکان داشت که در برنامه هایشان موفق شوند.</p>	٠/٥
٨	<p>تَرْجِمَ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْنَهَا خَطًّا:</p> <p>١. لَا تَسافِرُ الْآنِ. ٢. اَفَتَشَ أَنْ يُسَاعِدَنِي. ٣. كَانُوا يُرِشدُونَ. ٤. (لَنْ تَنْأُوا الْبَرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ)</p>	١

رديف	سؤالات	نمره
٩	عَيْنُ الْفِعْلِ الْمُنَاسِبَ لِلْفَرَاغِ. ١. هُوَ إِلَى الْمَلْعُوبِ غَدَاءً. ٢. مَنْ يَنْجُحُ فِي أَعْمَالِهِ. ٣. نُرِيدُ إِلَى سُوقِ الْحَقَائِبِ. ٤. هُمْ فِي السَّتَّيْنِ الْمَاضِيَّيْنِ.	١
١٠	عَيْنُ نَوْعِ الْأَفْعَالِ فِي الْجُمْلِ التَّالِيَّةِ: ١. هِيَ أَوْصَتْ أَنْ يُكْتَبَ حَدِيثًا عَلَى قَبْرِهَا. ٢. بَعَثَ النَّبِيُّ «صَ» لِيَهْدِي النَّاسَ.	١
١١	عَيْنُ نَوْعِ الْأَسْمَاءِ (اِسْمِ الْفَاعِلِ، اِسْمِ الْمَفْعُولِ، اِسْمِ الْمَبَالَغَةِ، اِسْمِ الْمَكَانِ، اِسْمِ التَّفَضِيلِ): ١. يَا رَازِقَ كُلَّ مَرْزُوقٍ. ٢. (يُعَرَّفُ الْمُجْرِمُونَ بِسَيِّمَاهُمْ ...) ٣. حَيَّ عَلَيْ خَيْرِ الْعَمَلِ. ٤. سَلِ الْمَصَانِعَ رَكِبًا تَهِيمُ فِي الْفَلَوَاتِ.	١/٢٥
١٢	عَيْنِ فُلِ الشَّرْطِ وَجَوابِهِ: (وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ)	٠/٥
١٣	أُكْتَبَ فِي الْفَرَاغِ عَدَدًا مُنَاسِبًا: مِئَةُ تَقْسِيمٍ عَلَى أَثْنَيْنِ يُسَاوِي:	٠/٢٥
١٤	تَرْجِمْ هَاتَيْنِ الْآتَيْنِ حَسْبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْنَاهَا: ١. (يُرِيدُونَ أَنْ يُدَلِّلُوا كَلَامَ اللَّهِ) ٢. (قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمِنَاتٍ قُلْ لَمْ تُؤْمِنُوا)	١
١٥	تَرْجِمْ هَاتَيْنِ الْجُمْلَتَيْنِ حَسْبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْنَاهَا فِي مَعَانِي الْأَفْعَالِ النَّاقِصَةِ: ١. كَانَ الطَّالِبُ قَدْ سَمِعَ. ٢. كَانَ الطَّالِبُ يَسْمَعُ.	١
١٦	أُكْتَبَ مَا طُلِبَ مِنْكَ: ١. الْعِلْمُ كَنْزٌ ← اسْمُ الْمَعْرِفَةِ. ٢. عَصَفَتْ رِيَاحٌ شَدِيدَةٌ ← الْمُوْصَفُ: ٣. قُلِ الْحَقُّ وَإِنْ كَانَ مُرَأً ← الْفَعْلُ الْمُنْفَعِلُ: فَعْلُ الْأَمْرِ:	١
١٧	أُكْتَبَ الْمَحَلُّ الْإِعْرَابِيُّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا حَطٌّ: ١. أَشَارَ الْمَتَكَلِّمُ فِي مُحَاضِرَتِهِ إِلَى أُسْلُوبٍ. ٢. قَبَرُ كُورُشٍ يَجْذِبُ سُيَاحًا مِنْ دُولَ الْعَالَمِ.	١/٥



ردیف	سوالات	نمره
۱۸	ضع فی الفراغ کلمة مُناسبة من الكلمات التالية: (کلمتان زائدان)	۱
۱۹	عین الصَّحِيحَ وَالْخَطَأِ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ:	۱
۲۰	أَجْبُ عَنِ السُّؤَالِ التَّالِيِّ:	۰/۲۵
۲۱	رَتَبُ الْكَلِمَاتِ وَاَكْتُبْ سُؤَالًا وَجَوابًا صَحِيحًا:	۰/۲۵
	جمع نمره	۲۰

پاسخ تشریحی آزمون (۴)

۱. الف. چرخ یدکی (۰/۲۵) ۲. ب. تمدن‌ها (۰/۲۵)
۳. ساحل = شاطئ (۰/۲۵) ۴. الف. فخریة (۰/۲۵)
۵. ۱. مردم خفتگان‌اند پس هرگاه بمیرند، بیدار می‌شوند. (۱)
۲. از مهمترین ویژگی‌های انگور بزرگی این که آن در طول سال
میوه می‌دهد. (۱)
۳. معلم به دانش‌آموزان گفت: بی‌گمان این امتحانات برای
یادگیری شما را کمک می‌کند، پس باید آن‌ها را بخوانید. (۱)
۴. راستگو با راستگویی‌اش به چیزی می‌رسد که دروغگو با
فریب‌کاری‌اش به آن نمی‌رسد. (۱)
۵. اگر خدا را یاری کنید، شما را یاری می‌کند و قدم‌های شما را
استوار می‌کند. (۱)
۶. ۱. گزینه «الف» (۰/۲۵) ۲. گزینه «ب» (۰/۲۵)
۷. تا بدانند - امکان دارد (۰/۵) ۸. ۱. مسافرت نکن (۰/۲۵)
۲. که مرا کمک کند (۰/۲۵)
۳. راهنمایی می‌کردن (۰/۲۵)
۴. دست نخواهید یافت (۰/۲۵)
۹. ۱. لَنْ يَرْجِعَ (۰/۲۵)
۲. يَحْتَهِدُ (۰/۲۵)
۳. أَنْ نَذْهَبَ (۰/۲۵)
۴. لَمْ يُسَافِرُوا (۰/۲۵)
۱۰. ۱. أَوْصَتْ: ماضی - أَنْ يُكْتَبْ: مضارع (۰/۵)
۲. بُعْثَ: ماضی مجھول - لیهْدی: مضارع (۰/۵)
۱۱. ۱. مَرْزُوقٌ ← اسم مفعول (۰/۲۵)
۲. الْمُجْرِمُونَ ← اسم فاعل (۰/۲۵)
۳. خَيْرٌ ← اسم تفضیل (۰/۵)
۴. الْمَصَانِعِ ← اسم مکان (۰/۲۵)

۱۲. يَجْذِبُ: خبر (٠/٢٥) ۱۳. حَمْسِين (٠/٢٥)
- الْعَالَمُ ← مضافٌ إليه (٠/٢٥) ۱۴. مِيْخَاهِنْد که کلام خدا را عوض کنند. (٠/٥)
۱۵. دانش آموز شنیده بود. (٠/٥) ۱۶. الْعِلْمُ (٠/٢٥)
۱۶. سَيَاحًا ← مفعول (٠/٢٥) ۱۷. رِبَّاْح (٠/٢٥)
۱۷. مُحَاضَرَةً (٠/٢٥) ۱۸. الْسَّدِيدُ (٠/٢٥)
۱۸. مَخْبُوءٌ (٠/٢٥) ۱۹. الصَّحِيحُ (٠/٢٥)
۱۹. الْحَطَّاً (٠/٢٥) ۲۰. مِن الصَّيْدَائِيَّةِ (٠/٢٥)
۲۰. الْحَطَّاً (٠/٢٥) ۲۱. كَيْفَ الْجُوُّ فِي مدینتک؟ بارداً «يا» حاراً (٠/٢٥)

۱۲. يَتوَكَّلُ: فعل الشرط / فَهُوَ حَسْبُهُ: جواب الشرط (٠/٥)
۱۳. حَمْسِين (٠/٢٥)
۱۴. ۱. مِيْخَاهِنْد که کلام خدا را عوض کنند. (٠/٥)
۲. بادیه نشینان گفتند: ایمان آور دیم، بگو: ایمان نیاور دید. (٠/٥)
۱۵. ۱. دانش آموز شنیده بود. (٠/٥)
۲. دانش آموز می شنید. (٠/٥)
۱۶. ۱. الْعِلْمُ (٠/٢٥)
۲. رِبَّاْح (٠/٢٥)
۱۷. ۱. الْمُتَكَلِّمُ ← فاعل (٠/٢٥) ۲. قُلْ ← فعل الأمر (٠/٢٥)
کان ← فعل الناقصة (٠/٢٥)
۱۸. إِلَى أُسْلُوبِ ← جار و مجرور (٠/٢٥)

پادداشت:

(شکافنده - سپیدهدم)	فُلْ أَعُودُ بِرَبِّ الْفَلَقِ	۲۴
(تخفیف - پرداخت قیمت)	أَعْطَيْنِي بَعْدَ التَّخْفِيفِ.	۲۵
أَكْمَلُ التَّرْجِمَةِ:		
..... به سوی	حَيَّ عَلَى خَيْرِ الْعَمَلِ.	۲۶
..... هر کس عیب دیگران را بگوید	مَنْ يَعِيبُ الْآخِرِينَ وَ يَلْقَبُهُمْ بِالْقَابٍ يَكْرَهُونَهَا فَهُوَ ظَالِمٌ.	۲۷
..... غیبت کردن و آن از مهمترین	الْغَيْبَةُ وَ هِيَ مِنْ أَهَمِّ أَسْبَابِ قَطْعِ التَّوَاصُلِ بَيْنَ النَّاسِ.	۲۸
..... شب قدر	(لَيْلَةُ الْقَدْرِ حَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ)	۲۹
؟ قیمت این	كَمْ سِعْرَ هَذَا الْقَمِيصِ الرَّجَالِيُّ؟	۳۰
صَحْحُ الْأَخْطَاءِ فِي التَّرْجِمَةِ:		
..... آعلم الناس، من جمع علم الناس إلى علمه.	أَعْلَمُ النَّاسُ، مَنْ جَمَعَ عِلْمَ النَّاسِ إِلَى عِلْمِهِ.	۳۱
..... داناترین مردم کسی است که از دانش خود مردم را بهره مند کند.	دَانَاتِرِينَ مَرْدَمَ كَسِيْ استَ كَهْ از دَانِشْ خَودْ مَرْدَمْ رَا بِهِرْهَمَندْ كَنَدْ.	
..... (... وَ جَادِلُهُمْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ لِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ)	(... وَ جَادِلُهُمْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ لِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ)	۳۲
..... و با آنها با روشنی که نیک است سیز می کند بی گمان پروردگار به حال کسی که از راه او منحرف شده، داناست.	و بَا آنَهَا بَا روْشَنِي کَهْ نِيكَ استَ سِيزْ مِيْ كَنْدْ بِيْ گَمَانْ پِرُورُدَگَارْ بِهْ حَالْ كَسِيْ کَهْ از رَاهْ او منحرَفْ شَدَهْ، دَانَاسْتَ.	
..... اُرِيدُ سَرَاوِيلُ أَفْضَلُ مِنْ هَذَا.	أُرِيدُ سَرَاوِيلُ أَفْضَلُ مِنْ هَذَا.	۳۳
..... شلواری بهتر از آن می خواهم.	شَلَوَارِي بِهَتَرْ از آن مِيْ خَواهَمْ.	
..... إنَّمَا يُعِثِّثُ لِأَنَّمَّ مَكَارِمِ الْأَخْلَاقِ.	إِنَّمَا يُعِثِّثُ لِأَنَّمَّ مَكَارِمِ الْأَخْلَاقِ.	۳۴
..... فقط برای این که ارزش های اخلاقی را کامل کنم، مرا فرستاده اند.	فَقْطَ بِرَاهِي اِينِ کَهْ اِرزَشْ هَايِ اَخْلَاقِي رَا كَامِلْ كَنَمْ، مَرَا فِرْسَتَادَهَانَدْ.	
..... خَيْرُ إِخْوَانِكُمْ مَنْ أَهْدَى إِلَيْكُمْ عُيُوبَكُمْ.	خَيْرُ إِخْوَانِكُمْ مَنْ أَهْدَى إِلَيْكُمْ عُيُوبَكُمْ.	۳۵
..... بهترین برادر شما کسی که شما را به عیبتان راهنمایی کند.	بِهَتَرِينَ بِرَادِرْ شَمَا كَسِيْ کَهْ شَمَا رَا به عَيْبَتَانَ رَاهِنَمَاهِيَيِّ كَنَدْ.	
..... نَشَرُكُمْ عَلَى عَمَلِكُمُ الْجَيِّدِ.	نَشَرُكُمْ عَلَى عَمَلِكُمُ الْجَيِّدِ.	۳۶
..... از تو به خاطر کار خوبت سپاس گزاری کردم.	از تُو بِهِ خَاطِرْ كَارْ خَوْبَتْ سِپَاسْ گَزَارِيَ كَرَدَمْ.	
تَرْجِمَ ما أَشِيرُ إِلَيْهِ بِحَطَّ:		
..... (... وَ جَادِلُهُمْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ ...)	(... وَ جَادِلُهُمْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ ...)	۳۷
..... كَمْ صَارَ الْمَبْلَغُ؟	كَمْ صَارَ الْمَبْلَغُ؟	۳۸
..... ليسَ شَيْءٌ أَنْقَلَ فِي الْمِيزَانِ مِنَ الْخُلُقِ الْحَسَنِ.	ليَسْ شَيْءٌ أَنْقَلَ فِي الْمِيزَانِ مِنَ الْخُلُقِ الْحَسَنِ.	۳۹
..... من سَاءَ خُلُقُهُ عَذَّبَ نَفْسَهُ.	مَنْ سَاءَ خُلُقُهُ عَذَّبَ نَفْسَهُ.	۴۰
..... إنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِنَّمَا.	إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِنَّمَا.	۴۱
..... قد يَكُونُ بَيْنَ النَّاسِ مَنْ هُوَ أَحْسَنُ مِنْهُ.	قد يَكُونُ بَيْنَ النَّاسِ مَنْ هُوَ أَحْسَنُ مِنْهُ.	۴۲
..... علينا أَنْ نَبْتَدِعَ عَنِ الْعَجَبِ.	عَلَيْنَا أَنْ نَبْتَدِعَ عَنِ الْعَجَبِ.	۴۳
..... إِنَّ اللَّهَ تَوَابٌ.	إِنَّ اللَّهَ تَوَابٌ.	۴۴
..... حَيٌّ عَلَى خَيْرِ الْعَمَلِ.	حَيٌّ عَلَى خَيْرِ الْعَمَلِ.	۴۵
..... جَبَلُ دَمَاؤِنَدُ أَعْلَى جِبالِ إِيْرَانَ.	جَبَلُ دَمَاؤِنَدُ أَعْلَى جِبالِ إِيْرَانَ.	۴۶
أُكْبَرُ ما طَلَبَ مِنْكَ:		

..... ۴۹. لَحُومُ (المفرد): ۴۸. مَيْتُ (الجمع): ۴۷. خَفِيٌّ (المتضاد) ≠
..... ۵۲. يَسْتَهِزُ (المصدر): ۵۱. لَنْ يَتَّبِعُ (الترجمة): ۵۰. عَسَى (المترادف) =
 ۵۴. كَبِيرَةُ (الجمع): ۵۳. ذَنْبُ (المترادف) =

عين الفعل الذي لا يناسب الأفعال الأخرى في النوع:

.....
.....
.....
.....
.....

ترجم الأفعال و اكتب نوعها:

نوع الفعل	الترجمة	الفعل
.....	٦٠. قد أحسنَ
.....	٦١. سَيَنْكِسُ
.....	٦٢. لاتبادلوا
.....	٦٣. يُعْلِمُ
.....	٦٤. اقتربوا
.....	٦٥. حَسَنْتُمْ

اتصل الكلمات:

حميدٌ	٦٦. هيَ
حَمِيدَةٌ	٦٧. هُوَ
الْبَنِتَانِ	٦٨. هُمَا
أَيُّهَا الْوَلَدَانِ	٦٩. أَنْتُمَا
يَا أخِي	٧٠. أَنْتُنَّ
أَيُّهَا النِّسَاءُ	٧١. أَنْتَ

اتصل كُل فعل إلى الضمير:

أَنْتُمْ	٧٢. تَتَخَرَّجُ
هُنَّ	٧٣. مَا يَئِسَنَا
هِيَ	٧٤. إِحْفَظْتِي
أَنَا	٧٥. سَتَقْبَلُونَ
أَنْتِ	٧٦. كُنْ يَرْجَعُنَ
نَحْنُ	٧٧. سَأَنْجُحُ

اتخِبِ الصَّحِيحَ:

إنَّ المَكْتَبَةَ	الْمُسْتَشْفِي	إِنَّ مَكَانَ مُعَالَجَةِ الْمَرْضِيِّ.	٧٨
إنَّ الْمَدِينَةَ	أَصْغَرُ	إِنَّ مِنْ الْقَرَى.	٧٩
إنَّ يَوْمَ الْجُمُعَةِ	أَوْلُ	إِنَّ أَيَّامِ الْأَسْبُوعِ.	٨٠
إنَّ اللَّهَ رَبُّ الْعَالَمِينَ، فَإِنَّا	نَا	إِنَّ نَسْتَعِنْ.	٨١
قدْ قَسَمْنَا هَذِهِ الدَّائِرَةَ إِلَى	ثَلَاثَةٍ	أَقْسَامٍ.	٨٢



ابحث عن الأسماء التالية في الجمل:

اسم الفاعل – اسم المفعول – اسم المكان – اسم المبالغة – اسم التفضيل

إِيرَانٌ أَكْبَرٌ مِنَ الْعِرَاقِ.	٨٣
وَالَّذِي صَبَارَ فِي الْمَشَاكِلِ.	٨٤
الْعَالَمُ يَلَاعِمُ كَالشَّجَرِ يَلَاثِمُ.	٨٥
جُنُودُ الْحَقِّ يَدِافِعُونَ عَنِ الْمَظْلُومِينَ.	٨٦
ذَلِكَ الْحَانُوتُ مَفْتُوحٌ يَوْمَ الْجُمُعَةِ.	٨٧
يَا رَبِّ إِنِّي عَفْوَتُ فَأَنْتَ الْمُنْفَضِلُ.	٨٨
أَنَا أَحْتَرُمُ أَخْتِي الْكُبْرَى.	٨٩
الْأُولَادُ يَذْهِبُونَ إِلَى الْمَلَعْبِ مَعًا.	٩٠
(إِنَّ النَّفْسَ لَا مَارَةٌ بِالشُّوَوْءِ)	٩١
أَحْسَنُ النَّاسِ مَنْ يَنْفَعُ النَّاسَ أَكْثَرًا.	٩٢

عَيْنٌ: (١- اسم الفاعل و ٢- اسم المفعول و ٣- اسم التفضيل و ٤- اسم المكان)

أَحَبٌ <input type="checkbox"/>	مَظْلُومٌ <input type="checkbox"/>	مُفْسِدُونَ <input type="checkbox"/>	أَشْهُرٌ <input type="checkbox"/>	٩٣
مَحْمِلٌ <input type="checkbox"/>	أَعْلَمٌ <input type="checkbox"/>	مُنْذِرٌ <input type="checkbox"/>	مُعَظَّمٌ <input type="checkbox"/>	
	ظَالِمٌ <input type="checkbox"/>	أَوْسَطٌ <input type="checkbox"/>	دُنْيَا <input type="checkbox"/>	
	مُعَسِّرٌ <input type="checkbox"/>	مَكْتَبَةٌ <input type="checkbox"/>	مَؤْمِنِينَ <input type="checkbox"/>	

أَحْبَ جَوَابًا قَصِيرًا عَنِ الْأَسْلِئَةِ التَّالِيَةِ:

مَنْ هُوَ الَّذِي يَقْبِلُ التَّوْبَةَ عَنِ عِبَادِهِ؟	٩٤
بِكَمْ تُوْمَانٍ قَمِيصَكَ؟	٩٥
أَيُّ لَوْنٍ أَنْتَ لَا تُجْبِهِ؟	٩٦
فِي أَيِّ صَفَّ أَنْتَ؟	٩٧
مَاذَا تَأْكُلُ فِي الْعَشَاءِ؟	٩٨
لِمَاذَا تَدْرِسُ؟	٩٩

عَيْنِ الْمَحَلِ الْإِعْرَابِيِّ لِلكلماتِ الَّتِي تَحْتَهَا حَطٌّ:

اللهُ رَحِيمٌ.	١٠٠
يَحْصُدُ الزَّارِعُ الْمَحْصُولَ.	١٠١
هَذَا تُفَاحٌ.	١٠٢
هُلْ تَقْدِرُ عَلَى عَمَلٍ.	١٠٣
وَجَدَ أَخِي حَقِيقَةً.	١٠٤
اللهُ يَعْفُرُ الذُّنُوبَ.	١٠٥
لَا تَفْعَلُ الْأَعْمَالَ السَّيِّئَةَ.	١٠٦
لَا تَعْبِيوا الْآخِرِينَ.	١٠٧
حَرَمَ اللَّهُ فِي آيَةِ الْقُرْآنِ الْإِسْتِهْزَاءَ.	١٠٨
يَا غَفَارَ الذُّنُوبِ.	١٠٩
السُّكُوتُ ذَهَبٌ وَالْكَلَامُ فَضَّةٌ.	١١٠



اکتب العملیات الحساییة:

۱۱۱	مِئَةٌ تَقْسِيمٌ عَلَى اثْنَيْنِ يُسَاوِي خَمْسِينَ:
۱۱۲	سِتَّةٌ وَ سَبْعُونَ نَاقِصٌ أَحَدٌ عَشَرَ يُسَاوِي خَمْسَةٌ وَ سِتَّينَ:
۱۱۳	عَشَرَةٌ فِي ثَلَاثَةٍ يُسَاوِي ثَلَاثَيْنِ:
۱۱۴	سَبْعُونَ نَاقِصٌ أَحَدٌ عَشَرَ يُسَاوِي تِسْعَةٌ وَ خَمْسِينَ:
	إِقْرَأُ النَّصَّ الْتَّالِي ثُمَّ أَجْبِبْ عَنِ الْأَسْأَلَةِ
	«أَنَّ يَهُودِيًّا طَلَبَ دِيَنَهُ مِنْ نَبِيٍّ إِلَسْلَامٍ (ص) وَ لَكِنَّ الرَّوْسُولَ (ص) مَا كَانَ عِنْدَهُ مَا يَدْفَعُ دِيَنَهُ. فَقَالَ لِيَهُودِيٍّ: فَإِنَّا لَأَسْمَحُ بِخُرُوجِكَ مِنَ الْمَسْجِدِ فَتَبَسَّمَ النَّبِيُّ (ص) وَ قَالَ «أَجْلَسْ مَعَكَ». أَصْحَابُ النَّبِيِّ (ص) الَّذِينَ شَاهَدُوا هَذَا الْمَنْظَرَ غَضِبُوا وَ هَدَّدُوا الْيَهُودَيَّ. لَكِنَّ الرَّوْسُولَ (ص) قَالَ لَهُمْ: «مَا تَفْعَلُونَ؟ إِنَّ اللَّهَ مَا يَعْتَزِزُ رَسُولَهُ لِلْظُّلْمِ عَلَى النَّاسِ». قَالَ النَّبِيُّ (ص): «إِنَّمَا بُعِثْتُ لِأَنَّمَا مَكَارِمُ الْأَخْلَاقِ». ماذا طَلَبَ الْيَهُودِيُّ مِنَ النَّبِيِّ (ص)؟
۱۱۵	لِمَاذَا مَا دَفَعَ النَّبِيُّ (ص) دِيَنَهُ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ؟
۱۱۶	هَلْ غَضِيبٌ أَصْحَابُ النَّبِيِّ (ص) مِنْ عَمَلِ الْيَهُودِيِّ؟
۱۱۷	عَيْنٌ فِي النَّصَّ: الف. فِعْلًا مَجْهُولًا:
۱۱۸	ب. مَصْدَرُ «تَبَسَّم»:

پاسخ

- ۱۱ هر کس شهوتش بر عقلش چیره شود، پس او بدتر از چهارپایان است.
- ۱۲ از این ارزان‌تر می‌خواهم، این قیمت‌ها گران است.
- ۱۳ آن مغازه همکارم است. شلوارهای بهتری دارد.
- ۱۴ چیزی در ترازوی (اعمال) بهتر از اخلاق خوب نیست.
- ۱۵ خدا به کسی جز به اندازه توانش تکلیف نمی‌دهد.
- ۱۶ گرینه «ب»
- ۱۷ گرینه «الف»
- ۱۸ گرینه «الف»
- ۱۹ گرینه «ب»
- ۲۰ پنهان
- ۲۱ بسیار توبه‌کننده
- ۲۲ ریشخند کردن

- ۱ ای کسانی که ایمان آورده‌اید، از بسیاری از گمان‌ها بپرهیزید.
- ۲ و از یکدیگر عیب‌جویی نکنید و به یکدیگر لقب‌های رشت ندھید. بد است نام بد، بعد از ایمان.
- ۳ گاهی در بین مردم کسی هست که از ما بهتر می‌باشد.
- ۴ بر ما لازم است که از خود پسندی دوری کنیم و عیب‌های دیگران را ذکر نکنیم.
- ۵ حضرت علی (ع) فرمودند: بزرگ‌ترین عیب آن است که آن چه خود داری (آن چه در توسط) بر دیگران عیب شماری.
- ۶ ریشخند دیگران و آنان را با اسم‌های زشت نامیدن، حرام است.
- ۷ جاسوسی کردن همان تلاش زشت بر کشف رازهای مردم است.
- ۸ غیبت کردن، آن از مهم‌ترین علتهای قطع ارتباط بین مردم است.
- ۹ همانا خداوند مردم را از مسخره کردن دیگران نهی می‌کند.
- ۱۰ بهترین برادران شما کسی است که عیب‌های شمارا به شما هدیه کند.

۲۳ لقب ندهید

۲۴ سپیدهدم

۲۵ تخفیف

۲۶ به سوی بهترین کارها بشتاب.

۲۷ هر کس عیب دیگران را بگوید و به آن‌ها لقب‌هایی که آن را ناپسند می‌داند، بدهد پس او ستمکار است.

۲۸ غیبت کردن و آن از مهم‌ترین علت‌های قطع ارتباط بین مردم است.

۲۹ شب قدر بهتر از هزار ماه است.

۳۰ قیمت این پیراهن مردانه چقدر است؟

۳۱ داناترین مردم کسی است که دانش مردم را به دانش خود جمع کند.

۳۲ و با آن‌ها با روشهای نیک است سنتیز کن، بی‌گمان پروردگارت به حال کسی که از راه او منحرف شده است، داناتر است.

۳۳ شلوارهایی بهتر از این می‌خواهم.

۳۴ تنها برای این که ارزش‌های اخلاق را کامل کنم، برانگیخته شدم.

۳۵ بهترین برادرتان (برادران شما) کسی است که عیب‌هایتان را به شما هدیه کند.

۳۶ از شما به خاطر کار خوبتان سپاس‌گزاری می‌کنیم.

۳۷ سنتیز کن

۳۸ شد

۳۹ سنگین‌تر - ترازو

۴۰ بد شد - عذاب داد

۴۱ گناه

۴۲ گاهی می‌باشد - بهتر

۴۳ بر ما لازم است - خودپسندی

۴۴ بسیار توبه کننده

۴۵ بشتاب

۴۶ بلندتر

۴۷ ظاهر

۴۸ أَمْوَاتٍ

۴۹ لَحْمٌ

۵۰ رُبَّما

۵۱ توبه نکرد

۵۲ إِسْتِهْزَاءٌ

۵۳ أَئْمَانٌ

۵۴ كَبَائِرٌ

۵۵ كَانُوا

۵۶ تَعْدِبٌ

۵۷ أَعْوَدٌ

۵۸ تَنَفَّقَةٌ

۵۹ لَا تَرْسُمُ

۶۰ ماضی (ماضی نقلی) نیکو شده است

۶۱ مستقبل خواهد شکست

۶۲ نهی عوض نکنید

۶۳ مضارع آموزش می‌دهد

۶۴ امر نزدیک شوید

۶۵ ماضی نیکو گردانید

۶۶ حميدة

۶۷ حمید

۶۸ الْبِتَانٌ

۶۹ أَيْهَا الْوَلَادَانِ

۷۰ يَا أَخِي

۷۱ أَيْتُهَا النِّسَاءُ

۷۲ هِيَ